



## Zwei Sprachen in derselben Handlung

Ja, das meine ich auch.

Es ist auch kürzer und selbst mit Kauderwelsch lässt sich eine gewisse Nachricht überbringen - das "Belchrek" etwa benutzt der Nebencharakter kurze Zeit später unmissverständlich als Beleidigung, bleibt aber ansonsten in der dem Leser verständlichen Sprache. Frei nach dem Motto: Kraftausdrücke sind international. :lol:

Andererseits war genau das der Kritikpunkt an der Stelle: es ist Kauderwelsch. Und da teilen sich die Geister. Andererseits muss es eben Kauderwelsch sein, denn der Charakter versteht es eben nicht.

Und jeder mag verrückte alte Wikinger, deswegen bieten sie sich als Avatar an. :-)

Lesen Sie [hier](#) die komplette Diskussion zu diesem Text ([PDF](#)).